



**Pfaff creative vision
Sewing and Embroidery Machine/
Näh- und Stickmaschine**

VSM Group AB, Huskvarna,
Sweden/Schweden
Design: artel design, Ulm,
Germany/Deutschland
www.pfaff.com

Haute couture – design and vision
Around 1930, Coco Chanel created one of her most significant robe collections from a remaining stock of Jersey wool. Those skirts were easy fitting and did entirely without frills, hems and ribbons. Throughout her life, Coco Chanel had been inspired by this vision of a new type of cut and fashion wear. Sewing and the creativity it involves always poses a great challenge because, as with all creative processes, new drafts emerge and exist in the mind only. The concept of the "Pfaff creative vision" sewing and embroidery machine is to enrich and

assist creativity and imagination – it makes a new draft layout visible in an innovative way. The clear and minimalist design of this machine centres on the Pfaff HD Screen the heart of the machine. The user-friendly design of this high-tech front panel completes the work area with an intuitive interface that is integrated consistently into the housing to form a unity. Offering a new sewing experience, the large, high-resolution TFT touchscreen display renders highly realistic 3-D representations in true colours. All working steps of the sewing and embroidering process can be easily monitored

via this screen, as well as saved and recalled. The design of this sewing machine supports these new work possibilities also through the approach it takes in defining the work surface – it is spacious, opens towards the user and boasts sewing ease and comfortable features, such as efficient LED lighting for individual illumination of the sewing area. With its clear and interactively oriented design, this sewing and embroidery machine changes the way people working at home on their own sewing designs see and define themselves – an inspiration for a new kind of intuitive sewing.

Haute Couture – Gestaltung und Vision
Aus einem Restposten Jerseystoff schuf Coco Chanel um 1930 eine ihrer bedeutendsten Kollektionen. Diese Kleider waren fließend und sie verzichteten gänzlich auf Rüschen, Borten und Bänder. Es war ihre Vision von einer neuen Art des Schnitts und des Tragens von Mode, die Coco Chanel Zeit ihres Lebens antrieb. Das Nähen und die damit verbundene Kreativität sind stets eine besondere Herausforderung, denn wie bei allen kreativen Prozessen entstehen Entwürfe zunächst nur in der Vorstellung. Das Konzept der Näh- und Stickmaschine Pfaff creative vision bereichert diese Möglichkeiten der

Kreativität und Imagination – die Entwürfe werden auf eine innovative Art und Weise visualisiert. Eine klare und minimalistische Gestaltung fokussiert dabei vor allem das „Herzstück“ dieser Maschine, den Pfaff HD Screen. Dieses nutzerfreundlich gestaltete Hightech-Frontpanel ergänzt die Arbeitsfläche um ein intuitiv zu bedienendes User-Interface, das schlüssig in die Gesamtform des Gehäuses einfügt ist. Eine neue Erfahrung bedeutet es, dass dieses großformatige und hochauflösende TFT-Touchscreen-Display absolut realistische 3-D-Darstellungen in Echtfarben bietet. Alle Arbeitsschritte des Nähens und Stickens lassen sich damit

im Arbeitsprozess nachvollziehen und wieder abrufen. Die Gestaltung dieser Maschine unterstützt diese neuen Möglichkeiten auch durch die Art und Weise, wie der Arbeitsbereich definiert wird – großzügig öffnet er sich dem Nutzer und erleichtert die Arbeit durch Komfortfunktionen wie leistungsfähige LEDs, mit denen das Nähumfeld individuell ausgeleuchtet werden kann. Durch eine klare und interaktiv orientierte Gestaltung verändert diese Näh- und Stickmaschine das Selbstverständnis derjenigen, die zu Hause nähen und gestalten – es entsteht eine neue Art des intuitiven Arbeitens.